

“M'agraden totes les llengües i com més estranyes millor”

M. Carme Junyent, lingüista, directora del GELA i professora universitària

M. Carme Junyent Figueras (Masquefa 1955), doctora en filologia romànica, directora del Grup d'Estudi de Llengües Amenaçades, autora d'uns 25 llibres i no sap les llengües que parla. A l'entrevista obre la caixa dels trons amb l'oficialitat del català, la Independència com eina per millorar la llengua i el fracàs de la política lingüística de la Generalitat. El seu ampli coneixement que té dels idiomes li dona autoritat a dir el que pensa, sense embuts. La M. Carme està presentant durant aquest mes d'abril el llibre "Escoles a la frontera" un viatge per la realitat educativa de l'Anoia on explica les vivències amb els veïns dels pobles que va parlar.

**Quim Sitjà
Masquefa**

Amb la manera d'escriure en el WhatsApp o el Twitter, estem degradant la llengua?

No. En l'esquema clàssic de la comunicació; emissor, receptor, codi, canal... nosaltres ens comuniquem en entorns diferents i mitjans diferents. L'entorn també determina el codi, com el de circulació. Cada medi demana un codi determinat.

Quina és la teva opinió sobre la simplificació del gènere d'alguns partits amb regidores, directores...?

Estan manipulant una llengua sense saber que ho estan fent. Em sembla més una ingenuïtat que una altra cosa. Avui per exemple m'ha arribat un twit de la CUP de Masquefa on parlen de les voluntàries i la resta del text està en masculí. És a dir, són incoherents i per tant si ho han de fer incoherent, valdria més que s'ho estalviessin.

El 95 % de les llengües desapareixeran en aquest segle?

Sí.

I el català?

Hi ha un 10% de llengües del món amb darrers parlants. Un 40% de llengües que no s'estan transmetent i és molt difícil que es recuperin. Un altre 40% que mostra símptomes del procés de substitució i el català està en aquesta franja, sense que sigui un fet irreversible.

I la Independència ajudaria o perjudicaria l'estat del català?

La Independència per ella mateixa no salvarà la llengua. L'oficialitat a

"Les xifres de llengües en el món es mouen entre les 5.000 i les 8.000"

"Les llengües no existeixen"

"Les persones que parlen diverses llengües són més ràpides en decidir diferents alternatives"

les llengües dominants no els cal i a les subordinades com el català no els serveix de res. No hi ha cap cas d'idioma amenaçat que s'hagi recuperat gràcies a l'oficialitat. La independència no és una acadèmia d'idiomes. El bilingüisme sempre porta a fer desaparèixer la llengua més feble.

És molt crítica amb la política lingüística de la Generalitat.

Tenim uns quants anys de política lingüística que els percentatges d'ús hagin augmentat? Anem reculant i potser la política lingüística no és tan eficaç o s'ha de canviar. La Independència a mans de gent acomplexada com ERC i CiU, es creuen que hi ha un sector de castellano-parlants com si fossin diferents i són catalans igualment.

I en el fet d'incorporar l'anglès com a tercera llengua vehicular?

Quantes més llengües s'aprenuin millor, però no té cap sentit que tothom aprengui les tres mateixes llengües. N'hi ha d'altres que ens podríem fer més servei.

Però l'anglès és l'idioma que et pots comunicar amb més gent?

Sí i no. Hi ha molta gent que no necessita fer-lo servir. La gran estafa dels Erasmus és que els nois voltin per Europa i els facin les classes amb anglès. Això és la genuflexió davant de l'imperi. L'anglès aporta moltes coses i moltes altres llengües també. Amb l'anglès estem pagant els plats trencats d'una generació que no el va aprendre, com el cas del Rajoy. Però falla la base, sovint els alumnes saben més anglès que els professors.



M. Carme Junyent amb la llengua més popular del món. La Bústia/Q.S.

Per què ets especialista en llengües minoritàries i en concret les africanes.

A mi m'agraden totes les llengües i com més estranyes millor. La primera va ser el rus als 12 anys. Unes companyes em van trobar un llibre de rus i les monges van deduir que anava per comunista. Després vaig conèixer l'aimara, l'indonesi, com podien ser altres idiomes. A la universitat em van encarregar un treball sobre el suahili. Més tard vaig estudiar l'alemany a Marburg i allà hi havia un institut d'estudis africans i em vaig quedar. Les africanes van ser pura casualitat.

Quantes llengües es parlen al món?

En realitat no se sap perquè tampoc no sabem què és una llengua. Les xifres es mouen generalment entre les 5.000 i les 8.000, però no ho podem conèixer. El que sí que sabem és que a Catalunya hem trobat parlants de més de 300 idiomes.

I el més senzill no seria que tothom parlés la mateixa llengua?

Aquest fet seria depauperar la humanitat de recursos que ha anat cultivant durant mil·lennis. Ens podríem moltes maneres alternatives

d'explicar el món. Una de les coses que detectem en les persones que parlen diverses llengües és que són més ràpides en decidir en diferents alternatives. Als catalans ja ens passa i a molts africans també. El mite de Babel, la maledicció del multilingüisme, ens hauria de fer reflexionar.

I tu quantes llengües parles?

Aquesta pregunta sempre me la fan i no té resposta. Les llengües no existeixen.

Quin és el contingut del seu nou llibre Escoles a la frontera?

Arran d'un projecte de llengües d'immigració a les escoles a l'Anoia, vaig anar als centres educatius dels pobles i també vaig parlar amb més de 100 persones de tota mena. De les dades vam fer un llibre, i vaig pensar de fer-ne un altre de l'experiència de la recerca. No és una guia de viatges, no és objectiu i surt el que em vaig trobar.

No em puc estar de preguntar perquè en el llibre has triat una cita d'un reportatge escrit per mi a La Bústia sobre La Beguda Alta?

Parlant de fronteres, és l'exemple perfecte, ja que pertany a tres pobles i tres comarques diferents.



FCA. SERRA RAMOS
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Ctra. Martorell-Terrassa km 3,5 (Urbanització Sant Eugeni)

fca.serraramos@gmail.com Tel. 93 776 92 35

**GRES · CERÀMICA · MOBLES I ACCESSORIS DE BANY
PEDRA NATURAL - MAMPARES · ÀRIDS I TERRA PER A JARDÍ**

**PRODUCTES DE PISCINA I "SETO" ARTIFICIAL
DECORATIU PER TANCAMENT D'1 M, 1,5 O 2 METRES**

Posem a la seva disposició paletes de confiança

OFERTA Restes de sèrie des de **3€** en gres i ceràmica*



*Fins a esgotar existències